



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

---

Brussel, 17 juni 2009

Uw brief van:  
Uw kenmerk:  
Ons kenmerk: 40.231-41.032/II/PF  
RC/RV

**Betreft:** klacht tegen de website van de stad Ronse.

Ter zitting van 29 mei 2009 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen het feit dat de website van de stad Ronse eentalig Nederlands is.

\*  
\* \*

Op de vraag om inlichtingen van de VCT, antwoordde u het volgende.

*"Wij hebben contact opgenomen met het diensthoofd van de dienst communicatie ([...]), die instaat voor de organisatie en opbouw van de website. U merkt terecht op dat op de website van de stad Ronse op heden enkel Nederlandstalige informatie te vinden is.*

*De website van de stad Ronse ([www.ronse.be](http://www.ronse.be)) werd op 8 september 2008 helemaal vernieuwd. Zowel het systeem waarmee de website is opgebouwd als de structuur / inhoud van de website zijn veranderd. De basis van de website is nu een MS-systeem. Van bij de aanvang was het onze bedoeling om bepaalde delen van de website meertalig te maken, voornamelijk het deel dat zich richt tot toeristen en bezoekers. Technisch is dit echter geen eenvoudige zaak.; verschillende modules dienen daarbij op elkaar afgestemd te worden.*

*Bij de lancering van de nieuwe website werd er dan ook voor gekozen om in eerste instantie enkel het Nederlands als taal aan te bieden en dit Nederlandse deel te optimaliseren. Liever dan met een half-afgewerkt product naar buiten te komen, wil het stadsbestuur de anderstalige modules pas voor het publiek beschikbaar maken wanneer deze helemaal afgewerkt zijn. Inmiddels wordt dus verder gewerkt aan de vertaling en de technische realisatie van deze modules. In eerste instantie zal dit het Frans zijn. Op termijn wordt ook geacht aan het Engels en het Duits als beschikbare talen."*

\*  
\* \*

De inlichtingen die worden verstrekt op de website van de gemeente Ronse moeten worden beschouwd als berichten en mededelingen aan het publiek

Artikel 11, §2, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) bepaalt dat in de taalgrensgemeenten de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn, worden gesteld in het Nederlands en in het Frans.

Uit de inlichtingen die werden verstrekt door schepen [...] blijkt dat er momenteel geen Franstalige versie van de website van Ronse bestaat.

Bijgevolg acht de VCT de klacht ontvankelijk en gegrond (cf. advies 34.273 van 13 maart 2003 betreffende de stad Moeskroen en de adviezen 34.272 van 27 februari 2003 en 36.028 van 23 september 2004, betreffende de gemeente Vloesberg).

De VCT neemt niettemin akte van het feit dat er een Franstalige versie in wording is.

\*  
\* \*

Twee leden van de Nederlandstalige afdeling motiveren hun tegenstem als volgt.

De gemeenten bedoeld in de artikelen 7 en 8 (behalve de gemeenten van het Duitse taalgebied, zoals omschreven in artikel 8, 1<sup>o</sup>) van de SWT behoren tot een eentalig gebied. De stad Ronse behoort tot het eentalig Nederlandse taalgebied.

Dat houdt in dat de stad Ronse, wanneer zij als zodanig optreedt, principieel alleen het Nederlands mag gebruiken, zoals dat geldt voor de andere steden en gemeenten van het Nederlandse taalgebied. Dit geldt ook voor andere overheden die zich op het gebied van de stad Ronse als zodanig manifesteren.

Vermits eentaligheid de regel is, dienen wettelijke uitzonderingen op de eentaligheid beperkend te worden geïnterpreteerd.

De gevallen waarin door de stad Ronse - en in voorkomend geval de andere overheden die op het grondgebied van de stad actief zijn - ook het Frans mag en moet gebruikt worden, zijn bedoeld ter bescherming van de Franstalige inwoners van de stad en van de stad alleen.

Daaruit volgt dat wanneer de stad Ronse berichten en mededelingen aan het publiek opstelt, die alleen dan in het Nederlands en in het Frans mogen worden opgesteld wanneer dat publiek enkel de inwoners van de stad omvat. Zijn de berichten en mededelingen bestemd voor een ruimer publiek, dan mogen ze alleen in het Nederlands zijn opgesteld. De stelling dat artikel 11, §2, lid 2, van de SWT, slaat op alle berichten en mededelingen aan het publiek, al omvat dat publiek meer personen dan alleen de eigen inwoners van de stad, doet afbreuk aan het principieel eentalige karakter van de stad en breidt de faciliteiten uit tot andere personen dan enkel de Franstaligen van de eigen stad, waarvoor de faciliteiten - exclusief - bedoeld zijn.

Wat geldt voor steden en gemeenten, geldt ook voor andere overheden, voor zover zij eveneens onderworpen zijn aan voornoemd artikel 11, § 2, lid 2 van de SWT.

Daar de webstek van de stad Ronse zich richt tot een ruimer publiek dan alleen de inwoners van de stad zelf, mag hij uitsluitend in het Nederlands worden opgesteld.

De klacht achten de twee leden van de Nederlandse afdeling dan ook ongegrond.

\*  
\* \*

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.